



CODE DER AUSSCHREIBUNG
AOV/SUA-SF 20/2019
FÜR DIE LIEFERUNG UND MONTAGE
VON LABOREINRICHTUNG
LAIMBURG
CIG-CODE: 8092321A89

CODICE GARA
AOV/SUA-SF 20/2019
FORNITURA CON POSA
ARREDAMENTO LABORATORI
LAIMBURG

CODICE CIG: 8092321A89

Klarstellung 6

Chiarimento 6

N°1

In Bezug auf Absatz A "Befreiung von der Pflicht zur Abgabe der vorläufigen Sicherheit" auf Seite 42 der "Ausschreibungsbedingungen" wird, da unsere Gesellschaft im Besitz des Zertifikats ISO 9001:2015 ist, um Bestätigung zur Befreiung für die Vorlage der vorläufigen Kautions ersucht.

N°1

In merito al paragrafo A "Esonero dell'obbligo di prestare la garanzia provvisoria" pag. 42 del "Disciplinare di Gara", essendo la nostra Società in possesso di Certificato ISO 9001:2015, si chiede conferma dell'esonero a prestare Garanzia Provvisoria.

N°2

Es wird um Bestätigung ersucht, dass die beabsichtigte Verpflichtungserklärung zur Abgabe einer endgültigen Kautions, falls die vorläufige Kautions nicht fällig ist (Art. 93 Abs. 8 der GvD 50/2016), nicht abgegeben werden muss, da es sich bei unserem Unternehmen um ein kleines Unternehmen handelt.

N°2

Si chiede conferma che la dichiarazione prevista di impegno a produrre garanzia definitiva, qualora la garanzia provvisoria non sia dovuta (Art.93 comma 8 del D.Lgs 50/2016), non debba essere prodotta essendo la nostra società una piccola impresa.

N°3

In Bezug auf Absatz 3.5 "Teilnahmevoraussetzungen" auf Seite 18 der "Ausschreibungsbedingungen" bitten wir um Bestätigung, da die Summe der erforderlichen Arbeiten laut Art. 90 del DPR Nr. 207/2010 unter € 150.000,00 (Angebotsbetrag 118.646,54 €) liegt, dass der Besitz der SOA nicht erforderlich ist und die obgenannte Anforderung durch Vorlage einer Selbsterklärung unter genauer Einhaltung der technischen und organisatorischen Anforderungen gemäß Artikel 90 des DPR Nr. 207/2010 erfüllt werden kann.

N°3

In merito al paragrafo 3.5 "Requisiti di partecipazione" pag. 18 del "Disciplinare di Gara", si chiede conferma che essendo la somma dei lavori richiesti inferiore a € 150.000,00 (importo di gara di € 118.646,54) in base ai requisiti descritti nell'articolo 90 del D.P.R. n. 207/2010, sia possibile non essere in possesso di SOA, e soddisfare il suddetto requisito presentando autodichiarazione con specificato l'assolvimento dei requisiti tecnico-organizzativi di cui all'articolo 90 del D.P.R. n. 207/2010.

N°4

In Bezug auf die Erstellung der technischen und wirtschaftlichen Dokumentation, da es sich um Unterlagen in Excel-Format handelt, stellt sich die Frage, ob das Dokument digital direkt im "Excel"-Format signiert oder zuerst in "PDF" umgewandelt und anschließend digital signiert werden muss.

N°4

Riguardo alla compilazione della documentazione tecnica ed economica, trattandosi di supporti excel si chiede se il documento debba essere firmato digitalmente direttamente in formato "excel" o convertito in "pdf" e poi firmato digitalmente.



ANTWORTEN

1. Dies wird bestätigt.
2. Dies wird bestätigt.
3. Dies wird bestätigt.
4. Das Dokument muss zuerst in ein "pdf" umgewandelt und anschließend digital signiert werden.

RISPOSTE

1. Si conferma.
2. Si conferma.
3. Si conferma.
4. Il documento deve essere convertito in "pdf" e poi firmato digitalmente.